



DODATOK č. 1 K RÁMCOVEJ ZMLUVE O SPOLUPRÁCI

uzatvorený medzi:

PODNIKOM:

Obchodné meno, sídlo / adresa:	Slovak Telekom, a.s., Karadžičova 10, 82513 Bratislava				
Zastúpený:	Ing. Radovan Kubiš, Sr. manažér korporátneho predaja, splnomocnenec na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a.s. a				
Zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO:	35 763 469	DIČ:	2020273893	IČ pre DPH:	SK2020273893
Bankové spojenie:	Tatra Banka, a.s.			Číslo účtu:	

(ďalej len „Podnik“) a

ÚČASTNÍKOM:

Obchodné meno, sídlo / adresa:	Bratislavský samosprávny kraj, Sabinovská 16, 82005 Bratislava - mestská časť Ružinov				
Zastúpený:	Pavol Frešo, predseda Bratislavského samosprávneho kraja				
IČO:	36 063 606	DIČ:		IČ pre DPH:	
Bankové spojenie:	OTP Banka			Číslo účtu:	

(ďalej len „Účastník“)

(ďalej spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

1 PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa v súlade s Rámcovou zmluvou o spolupráci č. T1203/2008 uzavretou medzi zmluvnými stranami (ďalej len „Zmluva“) dohodli na jej nasledujúcich zmenách:

a) V čl. 1 sa dopĺňajú nové body 1.5 až 1.14, ktoré znejú:

- „1.5 **Služba VPS**“ (Mobilná virtuálna privátna sieť) je balík služieb umožňujúci poskytovanie homogénneho technického, technologického prostredia a zvýhodnenej cenovej úrovne volaní v rámci vzájomnej komunikácie medzi koncovými užívateľmi SIM kariet VPS registrovaných na Účastníka. Služba VPS vytvára uzavretú skupinu koncových užívateľov Služieb Podniku poskytovaných prostredníctvom využitia mobilnej siete Podniku a prostredníctvom SIM kariet VPS registrovaných na Účastníka. Podrobný technický popis a funkcionality Služby VPS ako aj rozsah jej poskytovania je uvedený v Prílohe č. 7 tejto Zmluvy „Popis služby VPS“. Akékoľvek práva a povinnosti zmluvných strán vo vzťahu k Službe VPS výslovne neupravené v tejto Zmluve (najmä práva a povinnosti týkajúce sa poskytovania, využívania, prerušenia a ukončenia poskytovania Služby VPS, ako aj zákazov a obmedzení zneužívania SIM kariet VPS) sa v celom rozsahu riadia Všeobecnými podmienkami ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak.
- 1.6 Poplatky spojené s využívaním Služby VPS a s ňou súvisiacich elektronických komunikačných služieb bude Podnik účtovať Účastníkov v faktúre so zúčtovacím obdobím za jeden mesiac so splatnosťou uvedenou na faktúre. Cena za aktiváciu a poskytovanie Služby VPS ako aj ostatné platobné podmienky sa riadia Prílohou č. 10 tejto Zmluvy „Cenník služby VPS“ (po zohľadnení prípadných zliav uvedených v prílohe č. 1 „Obchodné podmienky“) a aktuálnym Cenníkom.
- 1.7 Účastník sa zaväzuje, že po dobu platnosti tejto Zmluvy bude platiť včas cenu elektronických komunikačných služieb poskytovaných prostredníctvom SIM kariet VPS v súlade s touto Zmluvou (vrátane jej Prílohy č. 1 „Obchodné podmienky“ a Prílohy č. 10 „Cenník služby VPS“), príslušnými zmluvami o poskytovaní verejných služieb prostredníctvom konkrétnych SIM kariet VPS, Všeobecnými podmienkami a aktuálnym Cenníkom tak, aby nedošlo z týchto dôvodov k prerušeniu poskytovania služieb poskytovaných prostredníctvom SIM kariet VPS, resp. k ukončeniu niektorej zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb prostredníctvom konkrétnych SIM kariet VPS zo strany Podniku. Zmenu prílohy č. 10 je Podnik oprávnený uskutočniť spôsobom a za podmienok stanovených vo Všeobecných podmienkach.
- 1.8 Počas doby platnosti tejto Zmluvy má Účastník právo požiadať písomne o zmenu tejto Zmluvy týkajúcu sa zaradenia SIM kariet VPS, ktorá môže spočívať najmä v:
- rozšírení počtu SIM kariet VPS o iné SIM karty Podniku registrované na Účastníka;
 - znížení počtu SIM kariet VPS, a teda v ukončení poskytovania (deaktivácii) Služby VPS vo vzťahu ku konkrétnej SIM karte/kartám VPS;
 - výmene zaradenia niektorej zo SIM kariet VPS za inú SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka;
 - zmene skrátených volieb Služby VPS alebo v zmene profilu/funkcionality alebo v zmene nastavení Služby VPS.
- 1.9 O zmenu podľa bodu 1.8 písm. a) tohto článku Zmluvy je Účastník oprávnený požiadať Podnik žiadosťou zaslanou Podniku. V žiadosti Účastník uvedie nasledovné údaje týkajúce sa každej SIM karty, ktorá má byť zaradená medzi SIM karty VPS (ďalej len „**Ďalšia SIM karta**“): (i) telefónne číslo aktivované na Ďalšej SIM karte (ďalej len „nové VPS mobilné telefónne číslo“), (ii) skrátenú voľbu pre nové VPS mobilné telefónne číslo a (iii) požadovaný profil pre nové VPS mobilné telefónne číslo. Zmluvné strany sa dohodli, že akceptácia takejto žiadosti Účastníka Podnikom sa považuje za zmenu predmetu tejto Zmluvy ohľadom rozsahu poskytovania Služby VPS dohodnutého medzi zmluvnými stranami touto Zmluvou. Momentom akceptácie takejto žiadosti Účastníka Podnikom sa Ďalšie SIM karty budú posudzovať ako SIM karty VPS. Akceptáciu takejto žiadosti vykoná Podnik e-mailom, faxom, písomne alebo iným vhodným spôsobom adresovaným Účastníkovi.
- 1.10 O zmenu podľa bodu 1.8 písmen b) až d) tohto článku Zmluvy je Účastník oprávnený požiadať Podnik prostredníctvom formulára určeného Podnikom, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 8 tejto Zmluvy „Objednávka služby VPS“ a následne musí byť doručený Podniku. Navrhovaná zmena tejto Zmluvy nadobudne účinnosť jej akceptáciou zo strany Podniku formou odsúhlasenia Objednávky, ak nie je dohodnuté inak.
- 1.11 Účastník má právo počas platnosti tejto Zmluvy požiadať Podnik o vykonanie každej zo zmien tejto Zmluvy špecifikovaných v bode 1.8 tohto článku Zmluvy maximálne jedenkrát za kalendárny mesiac. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akceptácie návrhu na zmenu tejto Zmluvy požadovanej Účastníkom, bude každá ďalšia žiadosť Účastníka o zmenu tejto Zmluvy podľa bodu 1.8 tohto článku doručená Podniku v priebehu toho istého kalendárneho mesiaca považovaná za bezpredmetnú a nebude sa na ňu prihliadať, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

DODATOK K RÁMCOVEJ ZMLUVE O SPOLUPRÁCI

- 1.12 Účastník sa zaväzuje, že SIM karty VPS nebude využívať na poskytovanie, resp. na sprostredkovanie poskytovania elektronických komunikačných služieb Podniku tretím osobám. Účastník sa zaväzuje v prípade porušenia tejto povinnosti nahradiť Podniku škodu v celom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením tejto povinnosti. Ďalej sa Účastník zaväzuje, že SIM karty VPS bude využívať výlučne v mobilnom telefóne/v mobilných telefónoch, ktorý/ktoré nebude/nebudú inštalovaný/inštalované v zariadení pripojenom na inú verejnú elektronickú komunikačnú sieť, ako je mobilná sieť Podniku. Účastník sa zaväzuje, že SIM karty VPS nebudú inštalované v zariadení umožňujúcom prepojenie mobilnej siete Podniku s inou elektronickou komunikačnou sieťou (napr. GSM brána) za účelom prepojenia týchto sietí alebo za účelom ukončovania telekomunikačnej prevádzky smerovanej z inej elektronickej komunikačnej siete v mobilnej sieti Podniku, bez predchádzajúcej písomnej dohody s Podnikom.
- 1.13 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany Účastníka vyplývajúcich mu zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb vrátane dodatkov k nim k niektorej zo SIM kariet VPS, resp. z tejto Zmluvy a taktiež v prípade zneužívania Služieb prostredníctvom SIM kariet VPS, je Podnik oprávnený prerušiť poskytovanie Služieb (vrátane Služby VPS) prostredníctvom SIM kariet VPS, a to vo vzťahu k všetkým týmto SIM kartám. Účastník berie na vedomie a súhlasí, že v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany Účastníka a následného prerušenia poskytovania služieb prostredníctvom čo i len niektorej SIM karty VPS zo strany Podniku, je Účastník povinný nahradiť Podniku v plnom rozsahu škodu, ktorá mu vznikla porušením povinností Účastníka.
- 1.14 Zmluvné strany sa dohodli, že po aktivovaní Služby VPS Účastníkovi podľa tejto Zmluvy poskytne Podnik v prípade potreby a na základe žiadosti Účastníka vybraným zamestnancom Účastníka školenie zamerané na úkony spojené s administráciou a nastavovaním užívateľských profilov Služby VPS prostredníctvom siete Internet. Podnik nezodpovedá za akékoľvek neposkytnutie Služby VPS, poskytnutie Služby VPS s vadami alebo za akékoľvek iné vady v prípade vykonania úkonov spojených s administráciou Služby VPS prostredníctvom Internetu zo strany zamestnancov Účastníka, ak tieto úkony nebudú v súlade s Prílohou č. 9 tejto Zmluvy „Manuál pre administráciu služby VPS prostredníctvom Internetu“, alebo v súlade s pokynmi a návodmi Podniku. Všetky náklady spojené s obnovením riadnej a bezchybnej prevádzky Služby VPS v takomto prípade znáša v plnom rozsahu Účastník.“.
- b) **V čl. 2 bod 2.1** sa suma „70.000 Sk (slovom sedemdesiatisíc slovenských korún)“ mení na „2.323 EUR (dvetisíctristodvadsať eur)“.
- c) **V čl. 5 bod 5.2 a v čl. 6 bod 6.2** sa suma „40.000 Sk (slovom štyridsaťtisíc slovenských korún)“ mení na „1.327 EUR (jedentisíctristodvadsaťsedem eur)“.
- d) **Pôvodná Príloha č. 1 k Rámcovej zmluve o spolupráci “Obchodné podmienky” sa v celom rozsahu nahrádza novou Prílohou č. 1 Rámcovej zmluvy o spolupráci “Obchodné podmienky k Rámcovej zmluve o spolupráci”, ktorej znenie je obsahom Prílohy č. 1 tohto dodatku.**

2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Rámcovej zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, ostávajú v celosti platné a nezmenené.
- 2.2 Tento dodatok je vyhotovený v šiestich (6) originálnych vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní Podnik obdrží dve (2) a Účastník štyri (4) vyhotovenia. Neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku tvorí Príloha č. 1 Rámcovej zmluvy o spolupráci – Obchodné podmienky k Rámcovej zmluve o spolupráci.
- 2.3 Tento dodatok bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť Rámcovej zmluvy. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Tento dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že tento dodatok bude zverejnený na webovom sídle Účastníka. Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Účastníka.

V mene Podniku

V Bratislave dňa

.....
Slovak Telekom, a.s.
Ing. Radovan Kubiš
Sr.manažér korporátneho predaja

V mene Účastníka

V Bratislave dňa

.....
Bratislavský samosprávny kraj
Pavol Frešo
Predseda Bratislavského samosprávneho kraja